



## PROGRESSION RUSSE -COURS DU SOIR INALCO

### FORMULE CLASSIQUE

Septembre 2023

*Les niveaux du CECRL sont donnés à titre indicatif.*

*Les stagiaires doivent se procurer les manuels indiqués.*

### RUSSE + NIVEAU 1

- Niveau **A1** du CECRL
- Durée de la formation : 60 heures
- Amplitude : 8 mois
- Manuels utilisés: **1.** S. Chernyshov, A. Chernyshova *Poekhali 1.1*, St-Pétersbourg : Zlatoust, 2019  
+ cahier d'exercices qui accompagne le manuel
- 2.** M. Zeltchenko *Je parle russe!*, Grammaire pour débutants, Ellipses, 2003
- 3.** A. Tchernyshev *Kak po-russki I*, Pour bien débuter et tout revoir, Ellipses, 2021

### Objectifs principaux :

**ECOUTER** : L'apprenant peut comprendre des expressions et un vocabulaire très courant (les salutations, la famille, les nombres, les indications de dates, d'âge, d'emploi du temps), comprendre des questions simples relatives aux goûts, aux choix, etc. si leurs interlocuteurs parlent lentement et distinctement.

**LIRE** : L'apprenant peut lire des textes courts et simples, par exemple, des annonces, des affiches etc.

**PARLER** : L'apprenant maîtrise des expressions orales fréquentes du quotidien en situation de dialogue : salutations et échanges de la vie quotidienne (achats, goûts, parler de sa famille, de son travail, de son habitat).

**ECRIRE** : L'apprenant peut écrire des phrases simples et des textes courts, par exemple, une carte postale de vacances. Il peut remplir un formulaire simple (par ex., inscrire son nom, nationalité, adresse sur une fiche d'hôtel ou remplir une fiche à la douane).

**GRAMMAIRE** : L'alphabet cyrillique russe, principes de la phonétique russe, les trois genres des substantifs, l'accord des adjectifs démonstratifs, présentation générale du système des cas, travail approfondi sur trois d'entre eux (Nom., Loc. Acc. inanimé sg. et pl.), présentation des deux types de conjugaison verbale (verbes courants), les verbes de déplacement simples.

## RUSSE+ NIVEAU 2

- Niveau **A1 +/ A2** du CECRL
- Durée de la formation : 60 heures
- Amplitude : 8 mois

- Manuels utilisés :
  1. S. Chernyshov, A. Chernyshova **Poekhali 1.2**, St-Pétersbourg : Zlatoust, 2019 + cahier d'exercices qui accompagne le manuel
  2. L. Grouchevskaya, N. Bitechtina, I. Sheina **Grammaire vivante du russe, Débutant-intermédiaire I**, Moscou, Éditions CREF-R, 2010

### Objectifs principaux :

**ECOUTER** : L'apprenant peut comprendre des expressions et un vocabulaire très fréquent relatifs à ce qui se concerne de très près (par exemple soi-même, sa famille, les achats, l'environnement proche, le travail). Il/elle peut saisir l'essentiel d'annonces et de messages simples et clairs.

**LIRE** : L'apprenant peut lire des textes courts très simples. Il/elle peut trouver une information particulière prévisible dans des documents courants comme les publicités, les prospectus, les menus et les horaires et il/elle peut comprendre des lettres personnelles courtes et simples.

**PARLER** : L'apprenant peut communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets et des activités familières. L'apprenant peut utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples sa famille, ses amis et d'autres personnes, ses conditions de vie, sa formation et son activité professionnelle actuelle ou récente, ses projets de vacances.

**ECRIRE** : L'apprenant peut écrire des notes et messages simples et courts. Il/elle peut écrire une lettre personnelle très simple, par exemple, de remerciements.

**GRAMMAIRE** : Les six cas (substantifs, adjectifs, pronoms personnels, démonstratifs, possessifs, négatifs, interrogatifs), Comparatif et Superlatif des adjectifs, verbes réfléchis, verbes de déplacement préverbes, Aspect verbal, Impératif.

## LANGUE RUSSE NIVEAU 3

- Niveau **A2** du CECRL
- Durée de la formation : 60 heures
- Amplitude : 8 mois
- Manuels utilisés : **1.** S. Chernyshov, A. Chernyshova *Poekhali 2.1*, St-Pétersbourg : Zlatoust, 2019  
**2.** A. Tchernychev, *Kak po-russki II (Comment en russe II), Méthode de russe pour les initiés*, Paris, Ellipses, 2006.

### Objectifs principaux :

**ECOUTER** : Consolider les acquis en compréhension orale ; comprendre des messages téléphoniques et des annonces, des extraits d'émissions radiophoniques et télévisées (informations, publicités, météo, interviews, etc.) dans un russe clair et standard avec toutefois un débit ralenti ; comprendre l'essentiel des conversations ayant trait à la vie quotidienne.

**LIRE** : Comprendre les textes informatifs (annonces, recettes, textes publicitaires, dépliants, prospectus) ainsi que des écrits personnels.

**PARLER** : Suite de l'apprentissage des expressions orales du quotidien en situation de dialogue : demander et comprendre l'itinéraire, faire des achats, mais aussi exprimer son opinion, donner son accord, refuser etc. ; être capable de décrire les conditions de vie, les études, de porter une appréciation sur les goûts et les préférences en précisant l'avis personnel, d'exprimer un sentiment, une volonté, de raconter des épisodes de la vie personnelle.

**ÉCRIRE** : Être en mesure d'écrire des messages et des lettres personnelles comprenant la description d'événements quotidiens et d'expériences personnelles ; accepter ou refuser une proposition, donner un avis personnel.

**GRAMMAIRE** : Numéraux, expression de l'heure, compléments de temps, conjugaison des verbes irréguliers, verbes de déplacement transitifs, emplois difficiles de l'Aspect verbal, subordonnée circonstancielle de cause.

\* Niveau A2 du DCL

## RUSSE NIVEAU 4

- Niveau **A2 +/ B1** du CECRL
- Durée de la formation : 60 heures
- Amplitude : 8 mois
- Supports pédagogiques :
  1. S. Chernyshov, A. Chernyshova **Poekhali 2.2**, St-Pétersbourg : Zlatoust, 2019
  2. L. Grouchevskaya, N. Bitechtina, I. Sheina **Grammaire vivante du russe, Débutant-intermédiaire I**, Moscou, Éditions CREF-R, 2010

### Objectifs principaux :

**ECOUTER** : Continuer à affiner la perception auditive du russe courant. Comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de sujets familiers concernant le travail, les études, les loisirs, les événements quotidiens, les questions du monde contemporain etc. Comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio ou de télévision sur l'actualité ou sur des sujets familiers à titre personnel ou professionnel si l'on parle d'une façon relativement lente et distincte.

**LIRE** : Comprendre des textes rédigés essentiellement dans une langue courante ou relative à son travail. Comprendre la description d'événements, l'expression de sentiments et de souhaits dans des lettres personnelles. Commencer à lire des articles de presse sur des questions contemporaines ainsi que des textes littéraires contemporains en prose en visant leur compréhension globale.

**PARLER** : Être capable de faire face à la majorité des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans un pays russophone. Savoir prendre part sans préparation à une conversation sur des sujets familiers ou d'intérêt personnel qui concernent la vie quotidienne (par exemple famille, loisirs, travail, voyage et actualité). Savoir raconter une histoire simple ou l'intrigue d'un film ou d'un livre ainsi que pouvoir exprimer brièvement ses réactions, goûts ou opinions.

**ECRIRE** : Savoir écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou d'intérêt personnel. Être capable d'écrire des lettres personnelles non seulement pour décrire ses expériences et impressions mais également pour mettre en valeur le sens qu'on attribue à ces événements et expériences.

**GRAMMAIRE** : Aspect des verbes de déplacement préverbes, suffixes indéfinis «-то, -нибудь», pronoms : réfléchi «себя», de totalité «весь, вся, всё, все» et de réciprocité «друг друга», adjectifs forme courte, verbes de position, tournures négatives, participes et gérondifs, constructions passives, subordonnée circonstancielle de concession.